



# STUDIUM

## ACADEMIA DI CASALE E DEL MONFERRATO PER L'ARTE, LA LETTERATURA, LE SCIENZE, LA STORIA E LE VARIE UMANITÀ

già fondato dal Principe Guglielmo VIII Marchese di Monferrato dal 1464 al 1483

erede morale delle antiche accademie  
degli Argonauti, degli Illustrati, dei Pellegrini e degli Operosi sorte  
nella Città di Casale Monferrato antica capitale del Monferrato,  
posto sotto i celesti patroni Sant'Evasio e San Giorgio Martire.



Omaggio a  
† S.A.R. la Principessa Maria Teresa di Borbone Parma  
Presidente del Senato Accademico

## **ENGLISH**



### **H.R.H. Princess Maria Teresa of Bourbon Parma passed away In Paris on March 26, 2020**

In Paris on March 26, 2020 H.R.H. Princess Maria Teresa of Bourbon Parma, doctor of Hispanic sciences, former professor at the Sorbonne University of Paris and the Complutense University of Madrid, President of the Academic Senate of the Studium - Academy of Casale and Monferrato, creator of the prestigious International Maria Award Teresa of Bourbon Parma. Born in Paris on July 28, 1933, she was a prominent figure among the already sovereign families of the twentieth century.

The Bourbons are one of the most important and ancient ruling houses in Europe, of French origin, is a cadet branch of the Capetians, who after the extinction of the other branches inherited the throne of France in 1589.

Since the 16th century, its exponents have occupied, in addition to that of France (1589-1792, 1814-1830 and 1830-1848) and Navarre (1589-1791), also the thrones of the Kingdom of Spain (1700-1808, 1813- 1868, 1874-1931, since 1975), of the Kingdom of Naples (1734-1799, 1799-1806 and 1815-1816), of the Kingdom of Sicily (1700-1713, 1735-1816), of the Kingdom of the Two Sicilies (1816- 1861), the Kingdom of Etruria (1801-1807), the Duchy of Parma and Piacenza (1731-1735, 1748-1802 and 1847-1859), the Duchy of Lucca (1815-1847) and the Grand Duchy of Luxembourg (from 1964).

The Bourbons also belong to people of great historical importance. Above all, we must remember Henry IV and Louis XIV of France, known as the Sun King, Philip V of Spain, Charles III of Spain and Ferdinand I of the Two Sicilies, Philip I and Charles III of Parma.

Today the family survives in France with the Orléans branch, born with Filippo (1640-1701), second son of Louis XIII. The Bourbons of Orleans, after holding the regency of France (1715-1723) during the minority of Louis XV, ascended the throne in 1830 with Louis Philippe, an exponent of the liberal tendencies of the time against the reactionary tendencies of the primeval branch.

With the death of Henry, Count of Chambord, last representative of the primeval branch in 1883, the Orléans branch remained with the Bourbon Spain one of the pretenders to the throne of France.



H.R.H. Princess Maria Teresa of Bourbon Parma was the daughter of H.R.H. Prince Saverio of Bourbon Parma and S.A.R. Princess Magdalene of Bourbon-Busset, the eldest branch of the Bourbon dynasty; endowed with vast humanistic and political culture, she had such a rare personality and humanity today among the descendants of the dynasties that reigned throughout Europe.

The thirties of the twentieth century were years of struggle and hopes for Carlism: Alfonso Carlo, Duke of San Jaime, was an octogenarian, childless and last male descendant of the first Carlist pretender, the Infante Carlo Maria Isidoro of Bourbon-Spain, Count of Molina. According to some Carlists, the heir was Alfonso XIII of Spain, the exiled constitutional king of Spain: Alfonso was the closest relative in the male line, as the son of Alfonso XII of Spain, son in turn of Isabella II of Spain and of Francesco d'Assisi of Bourbon-Spain, son of the younger brother of Carlo Maria Isidoro; many, however, believed that Alfonso and his family were excluded from the succession for their more or less liberal political ideas.

Maria Theresa's father, Saverio of Bourbon-Parma (25 May 1889 - 7 May 1977), was appointed in 1936 regent of the Carlist Communion by Alfonso Charles I, as the closest male agnate of the Bourbons who supported the Carlist ideals. During the Second World War, Prince Saverio returned to the Belgian army, where he had already fought during the First World War: passed between the French maquis he was taken prisoner by the Germans and sent first to Natzweiler and then to Dachau, being freed in 1945 when allied troops arrived. In 1952 he proclaimed himself a Carlist king: also known as Count of Molina, he abdicated in 1975.

Maria Teresa then devoted her whole life to an untiring political activity carried out in Spain against the Franco dictatorship, in particular, alongside the miners of Asturias, proud of the title given to him by Franco himself, of "Red Princess". Her father Saverio seems to have granted her the title Carlista di Duchessa di Soria.





From left the Princesess Cecilia Maria de las Nieves and Maria Teresa in the palace of Colorno



HRH Maria Teresa  
at the Ball 100no more than 100

The Ducal Royal House of Parma had deep ties with Tuscany, and in particular with Versilia, starting with Maria Luisa Borbone who was named by Napoleon, Queen of Etruria, when he took possession of the Duchy of Parma. With the Congress of Vienna, Maria Luisa, waiting to return to the Duchy of Parma and Piacenza, was given the Duchy of Lucca which then passed to her son Carlo Lodovico on her death. After the loss of the throne of Parma, Duke Roberto chose Versilia and in particular Capezzano Pianore to live with his family. In 1888 the Duke built an imposing palace in Pianore adjacent to the oldest one where his grandmother Maria Teresa of Savoy lived. Duke Roberto, in addition to the inheritance received from his uncles in the castle of Chambord, purchased several properties, coming to have about 23 farms and villas in Tuscany, of which the vast majority in Versilia, and Maria Teresa always had a particular affection for these places. The close bond with the territories of the Duchy of Parma and Piacenza was also indissoluble, which saw her participate in all the cultural ceremonies in the territories of the ancient duchy.

In 2015 H.R.H. died the Infante Don Carlos, Duke of Calabria who since 1981 was President of the Academic Senate of the Studium - Academy of Casale and Monferrato, the famous institution built in 1476 by Guglielmo I Paleologo, Marquis of Monferrato. Since the Marquis Dynasty of Monferrato was among the ascendants of Princess Maria Teresa, Dr. Roger

Rossel with his wife Meritxelle, suggested his name for the vacant position, and she well knowing the importance of the institution, wanted to be part of it, thus becoming in 2015 the new President of the Academic Senate of the Studium.

In 2018 she wanted to establish the International Award Maria Teresa of Bourbon Parma, to recognize the high cultural merits in all sectors of human knowledge reached the III Edition.

Over the years the award was received by Dr. Paolo Adravanti, by Prof. Mohamed Salmawy, who is a prominent figure on the Arab cultural scene, one of the authors of the Constitution of the Arab Republic of Egypt and finally by Maestro Michele Pertusi, one great bass in the world.

The last cultural activity wanted by the Princess took place in 2018 and 2019 with the realization of the 4 Conferences dedicated to the Farnese and then to the Bourbons held in Piacenza, Naples, Palermo and Madrid, where she held the position of President of the Honorary Committee and President of Honor of the Scientific Committee.

At the news of the death S.A.I.R. Archduchess Monika of Habsburg Lorraine, Duchess of Santangelo painted her so perfectly: *"She was a wonderful person with fantastic energy and always dedicated 100 per 100 to a cause of political or social tenor"*:

Maria Loredana Pinotti degli Uberti  
Prorector of the Studium of Casale Monferrato



Mohamed Salmaywi with  
HRH Maria Teresa when he  
receives the Maria Theresa of  
Bourbon International Award



From left the Princesses Cecilia Maria de las Nieves and Maria Teresa in the palace of Colorno



The palace of Colorno (Duchy of Parma and Piacenza)



From left to the Glauco Lombardi Museum in Parma



From left Donna Lila Lalaouni, Dr. Roger Rossell and HRH Maria Teresa of Bourbon Parma



Group of Parma's friends



From left Maria Loredana degli Uberti, HRH Maria Teresa  
and HSS Maurizio Gonzaga



# STUDIUM

## ACADEMIA DI CASALE E DEL MONFERRATO PER L'ARTE, LA LETTERATURA, LE SCIENZE, LA STORIA E LE VARIE UMANITÀ

già fondato dal Principe Guglielmo VIII Marchese di Monferrato dal 1464 al 1483

erede morale delle antiche accademie  
degli Argonauti, degli Illustrati, dei Pellegrini e degli Operosi sorte  
nella Città di Casale Monferrato antica capitale del Monferrato,  
posto sotto i celesti patroni Sant'Evasio e San Giorgio Martire.



Omaggio a  
† S.A.R. la Principessa Maria Teresa di Borbone Parma  
Presidente del Senato Accademico

## **ITALIANO**



### **S.A.R. La principessa Maria Teresa di Borbone Parma è mancata a Parigi il 26 marzo 2020**

A Parigi il 26 marzo 2020 è mancata S.A.R. la Principessa Maria Teresa di Borbone Parma, dottore in scienze ispaniche, già docente all'Università della Sorbona di Parigi e dell'Università Complutense di Madrid, Presidente del Senato Accademico dello Studium - Accademia di Casale e del Monferrato, creatrice del prestigioso Premio Internazionale Maria Teresa di Borbone Parma. Nata a Parigi il 28 luglio 1933, fu personaggio di spicco fra le famiglie già Sovrane del XX secolo.

I Borbone sono una delle più importanti e antiche case regnanti in Europa, di origine francese, è un ramo cadetto dei Capetingi, che in seguito all'estinzione degli altri rami ereditò il trono di Francia nel 1589.

Dal XVI secolo i suoi esponenti hanno occupato, oltre a quello di Francia (1589-1792, 1814-1830 e 1830-1848) e di Navarra (1589-1791), anche i troni del Regno di Spagna (1700-1808, 1813-1868, 1874-1931, dal 1975), del Regno di Napoli (1734-1799, 1799-1806 e 1815-1816), del Regno di Sicilia (1700-1713, 1735-1816), del Regno delle Due Sicilie (1816-1861), del Regno d'Etruria (1801-1807), del Ducato di Parma e Piacenza (1731-1735, 1748-1802 e 1847-1859), del Ducato di Lucca (1815-1847) e del Granducato del Lussemburgo (dal 1964).

Ai Borbone appartengono anche personaggi di grande rilevanza storica. Su tutti, vanno ricordati Enrico IV e Luigi XIV di Francia, noto come il Re Sole, Filippo V di Spagna, Carlo III di Spagna e Ferdinando I delle Due Sicilie, Filippo I e Carlo III di Parma.

Oggi la famiglia sopravvive in Francia col ramo degli Orléans, sorto con Filippo (1640-1701), secondogenito di Luigi XIII. I Borbone d'Orléans, dopo aver tenuto la reggenza di Francia (1715-

1723) durante la minorità di Luigi XV, salirono al trono nel 1830 con Luigi Filippo, esponente delle tendenze liberali del tempo contro quelle reazionarie del ramo primogenio.

Con la morte di Enrico, conte di Chambord, ultimo rappresentante del ramo primogenio nel 1883, il ramo degli Orléans è rimasto con i Borbone Spagna uno dei pretendenti al trono di Francia.



S.A.R. la Principessa Maria Teresa di Borbone Parma era figlia di S.A.R. il Principe Saverio di Borbone Parma e di S.A.R. la Principessa Maddalena di Borbone-Busset, il ramo primogenito non dinasta dei Borbone; dotata di vasta cultura umanistica e politica, aveva una personalità ed umanità tanto rara oggi fra i discendenti delle dinastie che regnarono in tutta Europa.

Gli anni Trenta del Novecento furono anni di lotta e speranze per il carlismo: Alfonso Carlo, duca di San Jaime, era un ottantenne, senza figli ed ultimo discendente maschio del primo pretendente carlista, l'Infante Carlo Maria Isidoro di Borbone-Spagna, conte di Molina. Secondo alcuni carlisti l'erede era Alfonso XIII di Spagna, l'esiliato re costituzionale della Spagna: Alfonso era il più prossimo parente in linea maschile, in quanto figlio di Alfonso XII di Spagna, figlio a sua volta di Isabella II di Spagna e di Francesco d'Assisi di Borbone-Spagna, figlio del fratello minore di Carlo Maria Isidoro; molti però ritenevano che Alfonso e la sua famiglia fossero esclusi dalla successione per le loro idee politiche più

o meno liberali.

Il padre di Maria Teresa, Saverio di Borbone-Parma (25 maggio 1889 - 7 maggio 1977), era stato nominato nel 1936 reggente della Comunione carlista da Alfonso Carlo I, come più prossimo agnato maschio dei Borbone che sosteneva gli ideali carlisti. Durante la seconda guerra mondiale, il principe Saverio tornò nell'esercito belga, dove aveva già militato durante la prima guerra mondiale: passato tra i maquis francesi fu fatto prigioniero dai tedeschi e mandato prima a Natzweiler e poi a Dachau, venendo liberato nel 1945 quando arrivarono le truppe alleate. Nel 1952 si proclamò re carlista: noto anche come conte di Molina, abdicò nel 1975.

Maria Teresa quindi dedicò tutta la vita ad una instancabile attività politica svolta in Spagna contro la dittatura franchista, in particolare, a fianco dei minatori delle Asturie, fiera dell'appellativo datole dallo stesso Franco, di "Principessa rossa". Il padre Saverio pare che le concedesse il titolo Carlista di Duchessa di Soria.





Da sinistra le LL.AA.RR. Cecilia Maria de las Nieves e Maria Teresa nella reggia di Colorno



Maria Teresa al Ballo dei Cento e non più di Cento

La Casa Reale Ducale di Parma ha avuto profondi legami con la Toscana, ed in modo particolare con la Versilia, a cominciare da Maria Luisa Borbone che fu nominata da Napoleone, Regina d'Etruria, quando lui si impossessò del Ducato di Parma. Con il Congresso di Vienna, alla stessa Maria Luisa, in attesa di ritornare in possesso del Ducato di Parma e Piacenza, fu dato il Ducato di Lucca che poi alla sua morte passò al figlio Carlo Lodovico. Il duca Roberto dopo la perdita del trono di Parma scelse la Versilia ed in particolare Capezzano Pianore per risiedere con la famiglia. Il Duca costruì alle Pianore nel 1888 un imponente palazzo adiacente a quello più antico dove abitava la nonna Maria Teresa di Savoia. Il duca Roberto, oltre all'eredità pervenutagli dagli zii del castello di Chambord, acquistò diverse proprietà arrivando ad avere circa 23 fattorie e ville in Toscana, di cui la stragrande maggioranza in Versilia, e Maria Teresa ebbe sempre un affetto particolare per questi luoghi. Indissolubile fu anche lo stretto legame con i territori del Ducato di Parma e Piacenza, che la vedeva partecipe di tutte le ceremonie di carattere culturale nei territori dell'antico ducato.

Nel 2015 morì S.A.R. l'Infante Don Carlos, Duca di Calabria che dal 1981 fu Presidente del Senato Accademico dello Studium – Accademia di Casale e del Monferrato, la famosa istituzione sorta nel 1476 ad opera di Guglielmo I Paleologo, Marchese di Monferrato. Poiché la Dinastia Marchionale di Monferrato era fra

gli ascendenti della Principessa Maria Teresa, il dott. Roger Rossel con la moglie Meritxelle, suggerirono il suo nome per la carica vacante, e lei ben conoscendo l'importanza dell'istituzione,

volle farne parte divenendo così nel 2015 il nuovo Presidente del Senato Accademico dello Studium.

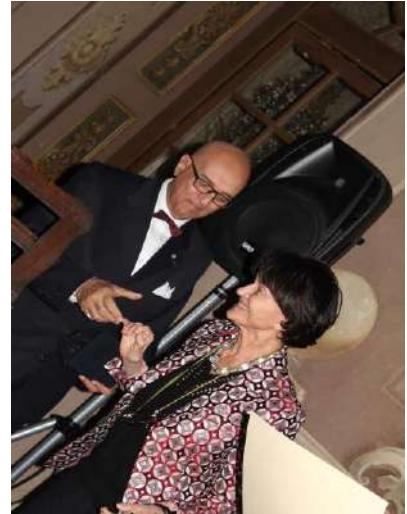
Nel 2018 volle istituire il **Premio Internazionale Maria Teresa di Borbone Parma**, per riconoscere gli alti meriti culturali in tutti i settori dello scibile umano giunto alla III Edizione.

Nel corso degli anni il premio venne ricevuto dal *Dott. Paolo Adravanti*, dal *Prof. Mohamed Salmawy*, che è una figura di spicco della scena culturale araba, uno degli autori della Costituzione della Repubblica Araba d'Egitto e infine dal *Maestro Michele Pertusi*, uno dei grandi bassi nel mondo.

L'ultima attività in campo culturale voluta dalla Principessa si svolse nel 2018 e 2019 con la realizzazione dei 4 Convegni dedicati ai Farnese e poi ai Borbone tenuti a Piacenza, Napoli, Palermo e Madrid, dove ricoprì la carica di Presidente del Comitato d'Onore e di Presidente d'Onore del Comitato Scientifico.

Alla notizia della morte S.A.I.R. l'Arciduchessa Monika d'Asburgo Lorena, Duchessa di Santangelo l'ha così perfettamente dipinta: *"Era una persona meravigliosa con una fantastica energia e sempre dedicata al 100 per 100 ad una causa fosse di tenore politico o sociale"*:

Maria Loredana Pinotti degli Uberti  
Prorettore dello Studium di Casale Monferrato



Mohamed Salmaywi con  
SAR Maria Teresa quando  
riceve il Premio  
Internazionale Maria Teresa  
di Borbone



Da sinistra le LL.AA.RR. Cecilia Maria de las Nieves e Maria Teresa  
nella reggia di Colorno



La Reggia di Colorno (Ducato di Parma e Piacenza)



Da sin., al Museo Glauco Lombardi a Parma



Da sin. Donna Lila Lalaouni, Dott. Roger Rossell e SAR Maria Teresa di Borbone Parma



Gruppo di amici di Parma



Da sin. Maria Loredana degli Uberti, SAR Maria Teresa e SAS Maurizio Gonzaga



# STUDIUM

## ACADEMIA DI CASALE E DEL MONFERRATO PER L'ARTE, LA LETTERATURA, LE SCIENZE, LA STORIA E LE VARIE UMANITÀ

già fondato dal Principe Guglielmo VIII Marchese di Monferrato dal 1464 al 1483

erede morale delle antiche accademie  
degli Argonauti, degli Illustrati, dei Pellegrini e degli Operosi sorte  
nella Città di Casale Monferrato antica capitale del Monferrato,  
posto sotto i celesti patroni Sant'Evasio e San Giorgio Martire.



Omaggio a  
† S.A.R. la Principessa Maria Teresa di Borbone Parma  
Presidente del Senato Accademico

## **ESPAÑOL**



### **S.A.R. La princesa María Teresa de Borbón Parma falleció en París el 26 de marzo de 2020.**

En París el 26 de marzo de 2020 S.A.R. Princesa María Teresa de Bourbon Parma, doctora en ciencias hispanas, ex profesora de la Universidad de la Sorbona de París y de la Universidad Complutense de Madrid, Presidenta del Senado Académico del Studium - Academia de Casale y Monferrato, creadora del prestigioso Premio Internacional María Teresa de Borbón Parma. Nacida en París el 28 de julio de 1933, fue una figura prominente entre las familias ya soberanas del siglo XX.

Los Borbones son una de las casas gobernantes más importantes y antiguas de Europa, de origen francés, es una rama cadete de los Capetianos, quienes tras la extinción de las otras ramas heredaron el trono de Francia en 1589.

Desde el siglo XVI, sus exponentes han ocupado, además del de Francia (1589-1792, 1814-1830 y 1830-1848) y Navarra (1589-1791), también los tronos del Reino de España (1700-1808, 1813-1868, 1874-1931, desde 1975), del Reino de Nápoles (1734-1799, 1799-1806 y 1815-1816), del Reino de Sicilia (1700-1713, 1735-1816), del Reino de las Dos Sicilias (1816- 1861), el Reino de Etruria (1801-1807), el Ducado de Parma y Piacenza (1731-1735, 1748-1802 y 1847-1859), el Ducado de Lucca (1815-1847) y el Gran Ducado de Luxemburgo (de 1964).

Los borbones también pertenecen a personas de gran importancia histórica. Sobre todo, debemos recordar a Enrique IV y Luis XIV de Francia, conocidos como el Rey Sol, Felipe V de España, Carlos III de España y Fernando I de las Dos Sicilias, Felipe I y Carlos III de Parma.

Hoy la familia sobrevive en Francia con la rama Orléans, nacida con Filippo (1640-1701), segundo hijo de Louis XIII. Los Borbones de Orleans, después de sostener la regencia de Francia (1715-

1723) durante la minoría de Luis XV, ascendieron al trono en 1830 con Louis Philippe, un exponente de las tendencias liberales de la época contra las tendencias reaccionarias de la rama primitiva.

Con la muerte de Henry, conde de Chambord, último representante de la rama primitiva en 1883, la rama de Orleans permaneció con la España borbónica como uno de los pretendientes al trono de Francia.



S.A.R. La princesa María Teresa de Bourbon Parma era la hija de S.A.R. Príncipe Saverio de Bourbon Parma y S.A.R. La princesa Magdalena de Bourbon-Busset, la rama más antigua de la dinastía borbónica; Dotada de una vasta cultura humanística y política, tenía una personalidad y humanidad tan raras hoy entre los descendientes de las dinastías que reinó en toda Europa.

Los años treinta del siglo XX fueron años de lucha y esperanzas para el carlismo: Alfonso Carlo, duque de San Jaime, fue un octogenario, sin hijos y el último descendiente masculino del primer pretendiente carlista, el infante Carlo Maria Isidoro de Borbón-España, conde de Molina Según algunos carlistas, el heredero era Alfonso XIII de España, el rey constitucional exiliado de España: Alfonso era el pariente más cercano en la línea masculina, como hijo de Alfonso XII de España, hijo a su vez de Isabel II de España y de Francesco d'Assisi de Borbón-España, hijo del hermano menor de Carlo Maria Isidoro; Sin embargo, muchos creían

que Alfonso y su familia estaban excluidos de la sucesión por sus ideas políticas más o menos liberales.

El padre de María Teresa, Saverio de Borbón-Parma (25 de mayo de 1889 - 7 de mayo de 1977), fue nombrado en 1936 regente de la Comunión carlista por Alfonso Carlos I, como el hombre más cercano a los borbones que apoyaban los ideales carlistas. Durante la Segunda Guerra Mundial, el Príncipe Saverio regresó al ejército belga, donde ya había luchado durante la Primera Guerra Mundial: pasó entre los maquis franceses, fue tomado prisionero por los alemanes y enviado primero a Natzweiler y luego a Dachau, siendo liberado en 1945 cuando llegaron tropas aliadas. En 1952 se proclamó rey carlista: también conocido como Conde de Molina, abdicó en 1975.

María Teresa dedicó toda su vida a una incansable actividad política llevada a cabo en España contra la dictadura franquista, en particular, junto a los mineros de Asturias, orgullosa del título que le dio el propio Franco, de "Princesa Roja". Parece que su padre Saverio le otorgó el título de Carlota di Duchessa di Soria.





Desde la izquierda Cecilia María de las Nieves y María Teresa en el palacio de Colorno



SAR Maria Teresa en el Ballo dei Cento e non più di Cento

La Casa Real Ducal de Parma tenía profundos lazos con Toscana, y en particular con Versilia, comenzando con María Luisa Borbone, que fue nombrada por Napoleón, Reina de Etruria, cuando tomó posesión del Ducado de Parma. Con el Congreso de Viena, María Luisa, en espera de regresar al Ducado de Parma y Piacenza, recibió el Ducado de Lucca que luego pasó a su hijo Carlo Lodovico sobre su muerte. Después de la pérdida del trono de Parma, el duque Roberto eligió a Versilia y, en particular, a Capezzano Pianore para vivir con su familia. En 1888, el duque construyó un imponente palacio en Pianore adyacente al más antiguo donde vivía su abuela María Teresa de Saboya. El duque Roberto, además de la herencia recibida de sus tíos en el castillo de Chambord, compró varias propiedades, llegando a tener unas 23 granjas y villas en la Toscana, de las cuales la gran mayoría en Versilia, y María Teresa siempre tuvieron un afecto particular por estos lugares. El estrecho vínculo con los territorios del ducado de Parma y Piacenza también era indisoluble, lo que la hizo participar en todas las ceremonias culturales en los territorios del antiguo ducado.

En 2015 murió S.A.R. el infante don Carlos, duque de Calabria que desde 1981 era presidente del senado académico del Studium - Academia de Casale y Monferrato, la famosa institución construida en 1476 por Guglielmo I Paleólogo, marqués de Monferrato. Desde la dinastía marqués de Monferrato fue uno de

los ascendientes de la princesa María Teresa, el dr. Roger Rossel con su esposa Meritxelle, sugirió su nombre para el puesto vacante, y ella bien sabiendo la importancia de la institución, quería ser parte de ella, convirtiéndose así en 2015 en el nuevo Presidente del Senado Académico del Studium.

En 2018 quiso establecer el Premio Internacional Maria Theresa de Bourbon Parma, para reconocer los altos méritos culturales en todos los sectores del conocimiento humano alcanzado la III Edición.

Con los años, el premio fue recibido por el Dr. Paolo Adravanti, por el Prof. Mohamed Salmawy, quien es una figura prominente en la escena cultural árabe, uno de los autores de la Constitución de la República Árabe de Egipto y finalmente por el Maestro Michele Pertusi, uno Gran bajo en el mundo.

La última actividad cultural deseada por la Princesa tuvo lugar en 2018 y 2019 con la realización de las 4 Conferencias dedicadas al Farnese y luego a los Borbones celebrados en Piacenza, Nápoles, Palermo y Madrid, donde ocupó el cargo de Presidenta del Comité Honorario. y Presidente de Honor del Comité Científico.

Ante la noticia de la muerte, S.A.I.R. La archiduquesa Monika de Habsburgo Lorraine, duquesa de Santangelo, la pintó tan perfectamente: *"Era una persona maravillosa con una energía fantástica y siempre dedicó 100 por 100 a una causa de tenor político o social"*:

Maria Loredana Pinotti degli Uberti  
Prorector del Studium de Casale Monferrato



Mohamed Salmaywi con  
SAR María Teresa cuando  
recibe el Premio  
Internacional María Teresa  
de Borbón



Desde la izquierda, Cecilia María de las Nieves y María Teresa en el palacio Colorno.



El palacio de Colorno (Ducado de Parma y Piacenza)



De izquierda al Museo Glauco Lombardi en Parma



De izquierda Donna Lila Lalaouni, Dr. Roger Rossell y SAR María Teresa de Bourbon Parma



Grupo de amigos de Parma



De izquierda Maria Loredana degli Uberti, SAR Maria Teresa  
y SAS Maurizio Gonzaga



# STUDIUM

## ACADEMIA DI CASALE E DEL MONFERRATO PER L'ARTE, LA LETTERATURA, LE SCIENZE, LA STORIA E LE VARIE UMANITÀ

già fondato dal Principe Guglielmo VIII Marchese di Monferrato dal 1464 al 1483

erede morale delle antiche accademie  
degli Argonauti, degli Illustrati, dei Pellegrini e degli Operosi sorte  
nella Città di Casale Monferrato antica capitale del Monferrato,  
posto sotto i celesti patroni Sant'Evasio e San Giorgio Martire.



Omaggio a  
† S.A.R. la Principessa Maria Teresa di Borbone Parma  
Presidente del Senato Accademico

## **PORTUGUÊS**



### **S.A.R. Princesa Maria Teresa de Bourbon Parma faleceu em Paris em 26 de março de 2020**

Em Paris, em 26 de março de 2020, S.A.R. Princesa Maria Teresa de Bourbon Parma, doutora em ciências hispânicas, ex-professora da Universidade Sorbonne de Paris e da Universidade Complutense de Madri, presidente do Senado Acadêmico do Studium - Academia de Casale e Monferrato, criadora do prestigiado Prêmio Internacional Maria Teresa de Bourbon Parma. Nascida em Paris em 28 de julho de 1933, ela era uma figura proeminente entre as famílias já soberanas do século XX.

Os Bourbons são uma das casas governantes mais importantes e antigas da Europa, de origem francesa, é um ramo cadete dos capetianos, que após a extinção dos outros ramos herdaram o trono da França em 1589.

Desde o século XVI, seus expoentes ocuparam, além dos da França (1589-1792, 1814-1830 e 1830-1848) e Navarra (1589-1791), também os tronos do Reino da Espanha (1700-1808, 1813- 1868, 1874-1931, desde 1975), do Reino de Nápoles (1734-1799, 1799-1806 e 1815-1816), do Reino da Sicília (1700-1713, 1735-1816), do Reino das Duas Sicílias (1816- 1861), o Reino da Etrúria (1801-1807), o Ducado de Parma e Placência (1731-1735, 1748-1802 e 1847-1859), o Ducado de Lucca (1815-1847) e o Grão-Ducado do Luxemburgo (de 1964).

Os Bourbons também pertencem a pessoas de grande importância histórica. Acima de tudo, devemos lembrar Henrique IV e Luís XIV da França, conhecido como Rei Sol, Filipe V da Espanha, Carlos III da Espanha e Fernando I das Duas Sicílias, Filipe I e Carlos III de Parma.

Hoje a família sobrevive na França com o ramo de Orléans, nascido com Filippo (1640-1701), segundo filho de Luís XIII. Os Bourbons de Orleans, depois de manter a regência da França (1715-

1723) durante a minoria de Luís XV, subiram ao trono em 1830 com Louis Philippe, um expoente das tendências liberais da época contra as tendências reacionárias do ramo primitivo.

Com a morte de Henrique, conde de Chambord, último representante do ramo primitivo em 1883, o ramo de Orléans permaneceu com a Espanha Bourbon um dos pretendentes ao trono da França.



S.A.R. Princesa Maria Teresa de Bourbon Parma era filha de S.A.R. Príncipe Saverio de Bourbon Parma e S.A.R. Princesa Madalena de Bourbon-Busset, o ramo mais antigo da dinastia Bourbon; dotada de vasta cultura política e humanística, ela tinha hoje uma personalidade e humanidade tão raras entre os descendentes das dinastias que reinaram em toda a Europa.

Os anos trinta do século XX foram anos de luta e esperança para o carlismo: Alfonso Carlo, duque de San Jaime, era um octogenário, descendente e último descendente masculino do primeiro pretendente carlista, o infante Carlo Maria Isidoro de Bourbon-Espanha, conde de Molina. Segundo alguns carlistas, o herdeiro era Alfonso XIII da Espanha, o rei constitucional exilado da Espanha: Alfonso era o parente mais próximo na linha masculina, como filho de Alfonso XII da Espanha, filho por sua vez de Isabel II da Espanha e de Francesco d'Assisi, de Bourbon-Espanha, filho do irmão mais novo de Carlo Maria Isidoro; muitos, no entanto, acreditavam que Alfonso e sua família foram excluídos da sucessão por suas idéias políticas

mais ou menos liberais.

O pai de Maria Teresa, Xavier de Bourbon-Parma (25 de maio de 1889 - 7 de maio de 1977), foi nomeado em 1936 regente da Comunhão Carlista por Alfonso Charles I, como o agnado mais próximo dos Bourbons que apoiavam os ideais carlistas. Durante a Segunda Guerra Mundial, o príncipe Saverio retornou ao exército belga, onde já havia lutado durante a Primeira Guerra Mundial: entre os maquis franceses, ele foi preso pelos alemães e enviado primeiro a Natzweiler e depois a Dachau, sendo libertado em 1945, quando tropas aliadas chegaram. Em 1952, ele se proclamou um rei carlista: também conhecido como conde de Molina, abdicado em 1975.

Maria Teresa dedicou toda a sua vida a uma incansável atividade política realizada na Espanha contra a ditadura de Franco, em particular ao lado dos mineiros das Astúrias, orgulhosos do título que o próprio Franco lhe deu de "Princesa Vermelha". Seu pai, Saverio, parece ter concedido a ela o título Carlista di Duchessa di Soria.





Da esquerda Cecília Maria de las Nieves e Maria Teresa no palácio de Colorno



SAR Maria Teresa no Ballo dei Cento e non più di Cento

A Casa Ducal Real de Parma tinha laços profundos com a Toscana, e em particular com Versilia, começando com Maria Luisa Borbone, que foi nomeada por Napoleão, rainha da Etrúria, quando ele tomou posse do Ducado de Parma. Com o Congresso de Viena, Maria Luisa, esperando retornar ao Ducado de Parma e Placência, recebeu o Ducado de Lucca, que depois passou a seu filho Carlo Lodovico após sua morte. Após a perda do trono de Parma, o duque Roberto escolheu Versilia e, em particular, Capezzano Pianore para morar com sua família. Em 1888, o duque construiu um imponente palácio em Pianore, ao lado do mais antigo, onde vivia sua avó Maria Teresa de Savoy. O duque Roberto, além da herança recebida de seus tios no castelo de Chambord, adquiriu várias propriedades, passando a ter cerca de 23 fazendas e vilas na Toscana, das quais a grande maioria em Versilia e Maria Teresa sempre tiveram um carinho especial por esses lugares. O estreito vínculo com os territórios do Ducado de Parma e Piacenza também foi indissolúvel, o que a fez participar de todas as cerimônias culturais nos territórios do antigo ducado.

Em 2015, S.A.R. morreu o infante Don Carlos, duque da Calábria, que desde 1981 foi presidente do Senado Acadêmico do Studium - Academia de Casale e Monferrato, a famosa instituição construída em 1476 por Guglielmo I Paleólogo, marquês de Monferrato. Desde a dinastia marquês de Monferrato, estava entre os ascendentes da princesa Maria Teresa, dr. Roger Rossel e sua esposa Meritxelle sugeriram seu nome para o cargo vago, e ela,

conhecendo bem a importância da instituição, queria fazer parte dela, tornando-se em 2015 o novo presidente do Senado Acadêmico do Studium.

Em 2018, ele queria estabelecer o Prêmio Internacional Maria Teresa de Bourbon Parma, para reconhecer os altos méritos culturais em todos os setores do conhecimento humano que chegaram à III Edição.

Ao longo dos anos, o prêmio foi recebido pelo Dr. Paolo Adravanti, pelo Prof. Mohamed Salmawy, uma figura proeminente no cenário cultural árabe, um dos autores da Constituição da República Árabe do Egito e, finalmente, pelo Maestro Michele Pertusi, um ótimos graves no mundo.

A última atividade cultural desejada pela princesa ocorreu em 2018 e 2019, com a realização das 4 conferências dedicadas aos Farnese e depois aos Bourbons realizados em Placência, Nápoles, Palermo e Madri, onde ocupou o cargo de Presidente do Comitê Honorário. e Presidente de Honra do Comitê Científico.

Nas notícias da morte S.A.I.R. A arquiduquesa Monika de Habsburgo Lorena, duquesa de Santangelo pintou-a com tanta perfeição: "*Ele era uma pessoa maravilhosa, com uma energia fantástica e sempre dedicava 100 por 100 a uma causa de teor político ou social*":

Maria Loredana Pinotti degli Uberti  
Pretoretor do Studium de Casale Monferrato



Mohamed Salmaywi com  
SAR Maria Teresa quando  
recebe o Prêmio Internacional  
Maria Teresa de Bourbon



Da esquerda Cecília Maria de las Nieves e Maria Teresa no palácio de Colorno



O palácio de Colorno (ducado de Parma e Placência



) Da esquerda para o Museu Glauco Lombardi em Parma



Da esquerda, Donna Lila Lalaouni, Dr. Roger Rossell e SAR María Teresa de Bourbon Parma



Grupo de amigos de Parma



Da esquerda Maria Loredana degli Uberti, SAR Maria Teresa e  
SAS Maurizio Gonzaga